



# Forum Öhringen



Seite der Stadt Öhringen in der Hohenloher Zeitung · Nr. 19 / 29. Dezember 2011 · www.oehringen.de · V.i.S.d.P. Oberbürgermeister Thilo Michler

## Neues und Interessantes aus unseren Partnerstädten

### Großenhain / Sachsen

Wenn das Jahr ausklingt, ...

... dann kehrt Ruhe ein, vielleicht sogar ein wenig Gelassenheit. Man findet Zeit, um auf das Erlebte und Geleistete zurückzublicken sowie auf die Vorhaben zu schauen, die man im neuen Jahr umsetzen will.

Das Jahr 2011 war für Großenhain ein arbeitsreiches, interessantes und abschließend betrachtet positives Jahr. Kaum einer wagte zu Jahresbeginn anzunehmen, dass die Schäden, die Tornado und Hochwasser 2010 angerichtet hatten, so zügig behoben werden könnten. Nur noch wenige Spuren in der Stadt zeugen von diesen Naturgewalten. Einzig unser Stadtpark, der Kupferberg und der Park im Ortsteil Walda werden auch weiterhin unserer besonderen Pflege und der Zeit bedürfen, um ihre vormalige

Schönheit wiederzuerlangen. Doch auch hier haben wir dank vieler Baumspender große Fortschritte im Wiederaufbau gemacht. Mithilfe der Unterstützung unserer Partnerstadt Öhringen pflanzten wir gemeinsam im Sommer den letzten Baum des neuangelegten „Öhringer Wäldchen“ als wertvollen Beitrag zur Wiederherstellung unseres Stadtparkes.

Neben der Beseitigung der Unwetterschäden prägte das Jahr 2011 der erfolgreiche Abschluss anspruchsvoller Bauvorhaben. Dazu gehörten die Einweihung unseres Sportparks im „Bürgerzentrum Husarenviertel“ sowie die Sanierungen der Grundschule in Zabeltitz und des Soziokulturellen Zentrum Alberttreff. Begonnen haben wir in diesem Jahr

auch mit dem Umbau des Dorfgemeinschaftshauses im Ortsteil Bauda zu einem modernen Mehrzweckgebäude. Der Neubau der Kindertagesstätte im Ortsteil Wildenhain nähert sich ebenfalls seinem Abschluss. Im Januar 2012 feiern wir gemeinsam mit den Kindern, Eltern und Erzieherinnen die Einweihung. Rund 15,5 Millionen Euro investierte die Stadt Großenhain 2011 in die Innenstadt und die Ortsteile. Damit wurde die dritthöchste Investitionsquote seit dem Jahr 2000 in konkrete Maßnahmen umgesetzt. In guter Erinnerung bleibt uns und sicher auch unseren Öhringer Gästen das gelungene Großenhainer Stadtfest im Juni. An drei Tagen bot sich ein buntes Unterhaltungsprogramm für die ganze Familie. Vom Altstadtfrüh-

stück, über das beliebte Weinfest bis hin zum Seifenkistenrennen auf der Naundorfer Straße reichte das Angebot für Jung und alle Junggebliebenen.

Auch für das neue Jahr 2012 haben wir uns wieder einiges vorgenommen. Mit rund 9,7 Millionen Euro für Investitionen werden im nächsten Jahr die baulichen Bedingungen an Kinder- und Schuleinrichtungen weiter verbessert, der Neubau und die Sanierung der Infrastruktur fortgesetzt sowie weitere Maßnahmen in den Park- und Grünanlagen durchgeführt.

2012 jährt sich zum 10. Mal die Ausrichtung der 3. Sächsischen Landesgartenschau in Großenhain. Aus vielen Gesprächen weiß ich, wie überaus gern sich die Großenhainer an „ihre Garten-

schau“ erinnern, die für unsere Stadt viel mehr war als nur eine charmante Blumenschau. Als wichtiger Impulsgeber für Investitionen und städtebauliche Maßnahmen wirkt die Gartenschau bis heute nach. Zum 7. Erlebnisfest der Sinne Mitte Juni, welches wir gleichzeitig als Wiedergeburt unseres Stadtparkes feiern, soll gemeinsam mit Gästen, Freunden und Förderern auf die Landesgartenschau und die städtische Entwicklung seither zurückgeblendet werden. Mit unserem Veranstaltungskalender 2012 stimmen wir uns dann bereits auf 2014 ein. Mehrheitlich haben sich die Großenhainer dafür ausgesprochen, dass sich die Röderstadt für den Tag der Sachsen, das größte Volksfest im Freistaat, bewirbt. Die Vorberei-

tungen für die Bewerbung laufen derzeit und zum Tag der Sachsen 2012 in Freiberg dürfen wir auf den Zuschlag als Gastgeberstadt hoffen. Ich bin sicher, gemeinsam werden wir uns erfolgreich auch dieser Herausforderung stellen.

Liebe Leserinnen und Leser, liebe Freunde aus Öhringen, im Namen der Stadträte, der Ortschaftsräte, der Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der Stadtverwaltung Großenhain sowie persönlich wünsche ich Ihnen und Ihren Familien ein glückliches, neues Jahr 2012 voller Gesundheit, Freude und Erfolg.

Ihr  
Burkhard Müller  
Oberbürgermeister



Ansicht im Stadtpark 2010



Ansicht im Stadtpark 2011

### Marktgemeinde Treffen / Österreich

Herzliche Einladung an alle Öhringer

#### Geschätzte Öhringerinnen und Öhringer, liebe Freunde!

Namens der Gemeindevertretung der Marktgemeinde Treffen am Ossiacher See sowie der Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter des Gemeindeamtes, ganz besonders jedoch persönlich im eigenen Namen grüße ich Sie herzlichst aus dem fernen, winterlichen Treffen. Es freut mich ganz besonders Ihnen auf diesem Wege die besten Wünsche zum Jahreswechsel übermitteln zu dürfen, mögen Gesundheit, Glück, Zufriedenheit und Wohlergehen auch im nächsten Jahr Ihre Wegbegleiter sein.

Abschließend bringe ich meine Hoffnung zum Ausdruck, dass recht viele von Ihnen uns anlässlich des „Öhringer Weinfestes“ 2012 in Annenheim am Ossiacher See besuchen, ich freue mich jedenfalls schon heute auf ein paar nette Tage gemeinsam mit unseren Öhringer Freunden.

#### Fahrt nach Treffen zum 4. Öhringer Weindorf

Der Seepark in Annenheim direkt am Ossiacher See bietet eine herrliche Kulisse. In der österreichischen Partnerstadt Treffen findet vom 27. bis 29. Juli 2012 das vierte Öhringer Weindorf statt. Mit von der Partie sind wieder das Weingut Fürst Hohenlohe und die Weinkellerei Hohenlohe. Für das musikalische Programm sorgt die Stadtkapelle Öhringen.

Kulinarisch verwöhnt die Gäste das Landhotel Krone aus Unterohrn.

Abfahrt nach Treffen ist am Freitagmorgen, 27. Juli an der Herrenwiese. Für den Samstag ist ein interessanter Ausflug in die nähere Umgebung geplant. Die Fahrtkosten betragen 50 Euro pro Person. Für die Übernachtung im Hotel oder Pension muss mit ungefähr 50 bis 60 Euro pro Nacht/Person gerechnet werden.

Es wäre prima, wenn zahlreiche

Anmeldungen eingehen würden, damit wir einen Bus voll bekommen. Sie können gerne in der Verwandtschaft und im Bekanntenkreis Werbung für die Fahrt machen und animieren, mit zu fahren.

Ihre Anmeldung nimmt gerne Angelika Bolz, Tel. 07941 68-115 oder per E-Mail [angelika.bolz@oehringen.de](mailto:angelika.bolz@oehringen.de) bis spätestens 17. Februar 2012 entgegen.

#### Reiterparadies Treffen

Das Ehepaar Gaston und Kathrin Glock wird im kommenden Jahr ihr „Glock Horse Performance Center“ erweitern. Es sollen 100 Paddocks für Pferde, eine Longierhalle und Parkplätze für die Besucher entstehen. Nach der beabsichtigten Grünbepflanzung der Reitsportanlage wird ein riesiger Park entstehen, auf den sich die Treffner Bevölkerung schon freut.

Die Vorbereitungen für das nächste Turnier im Feber 2012 laufen bereits auf Hochtouren. Die Moderatoren Dorian Steidl

und Klaus Eberhartinger werden die Stars David Hasselhoff und Andy Lee Lang präsentieren

Vier große internationale und nationale Turniere stehen auf dem Veranstaltungskalender des GHP. Die Treffner würden sich freuen auch Gäste aus Öhringen bei dieser international besetzten Veranstaltung begrüßen zu dürfen.



Marktgemeindeamt beim winterlichen Treffen



Ihr Karl Wuggenig Bürgermeister

#### Treffner Faschingsitzungen



Premiere	27.01.2012	Freitag	10.02.2012
Samstag	04.02.2012	Samstag	11.02.2012
Sonntag	05.02.2012	Freitag	17.02.2012
		Rosenmontag	20.02.2012

Kartenvorverkauf ab 12.12.2011 bei der Trafik in Treffen